

1/48 SCALE ★FUSELAGE 229mm. WINGSPAN 260mm.



ITALERI

AIRCRAFT PARTS ARE PRODUCT OF ITALERI

●機体パーツはイタレリ社製です。●人形2体とマーキング5種類をセット。

Arado Ar 196A

アラド Ar 196A 水上偵察機

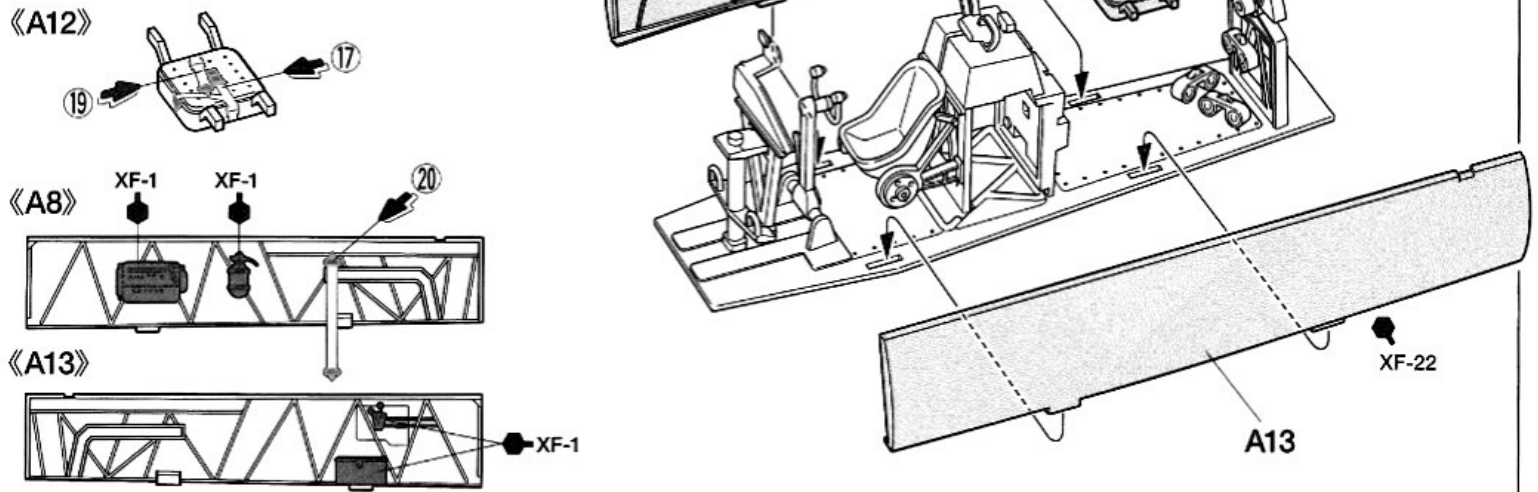


★READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX
 ★MODELING SKILLS HELPFUL IF UNDER 10 YEARS OF AGE
 ★CEMENT & PAINT NOT INCLUDED ★KIT CONTAINS PARTS FOR ONE PLANE
 ★2 FIGURES & 5 KINDS OF MARKINGS INCLUDED

2

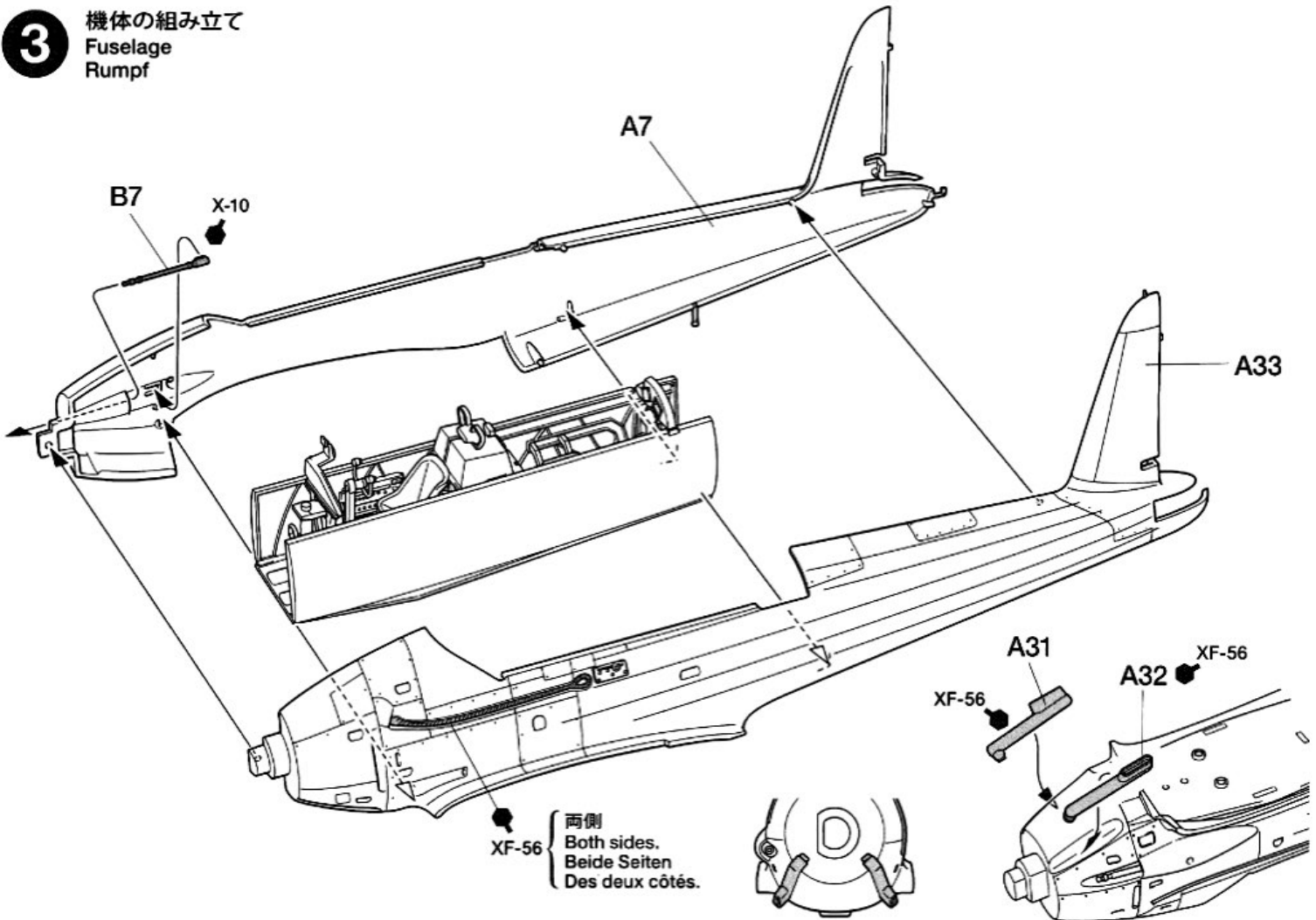
サイドパネルの取り付け Attaching side panels Befestigen der Seitenpaneele Fixation des panneaux latéraux

- ★人形を取り付けない時はマークを貼ります。
- ★Apply markings when not attaching pilot figure.
- ★Markierungen anbringen, wenn keine Pilotenfigur eingesetzt wird.
- ★Apposer les decals si le pilote n'est pas installé.



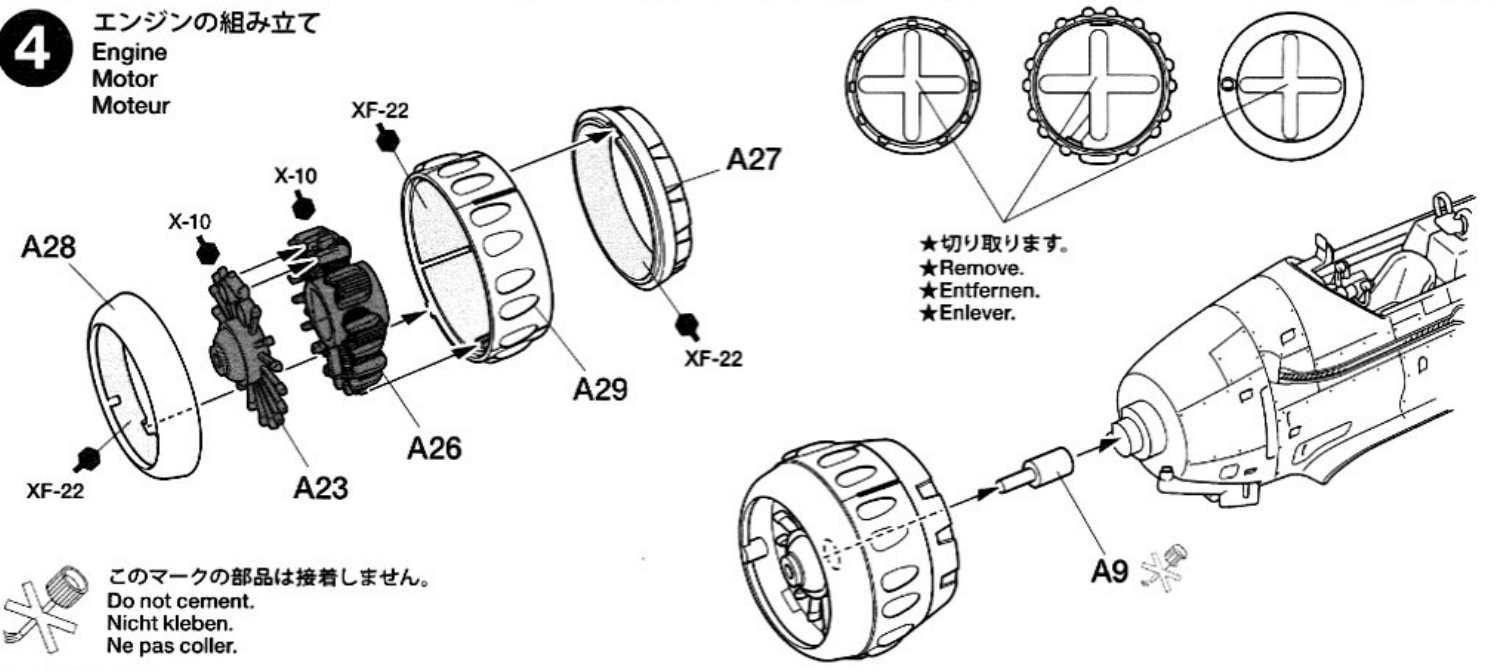
3

機体の組み立て Fuselage Rumpf



4

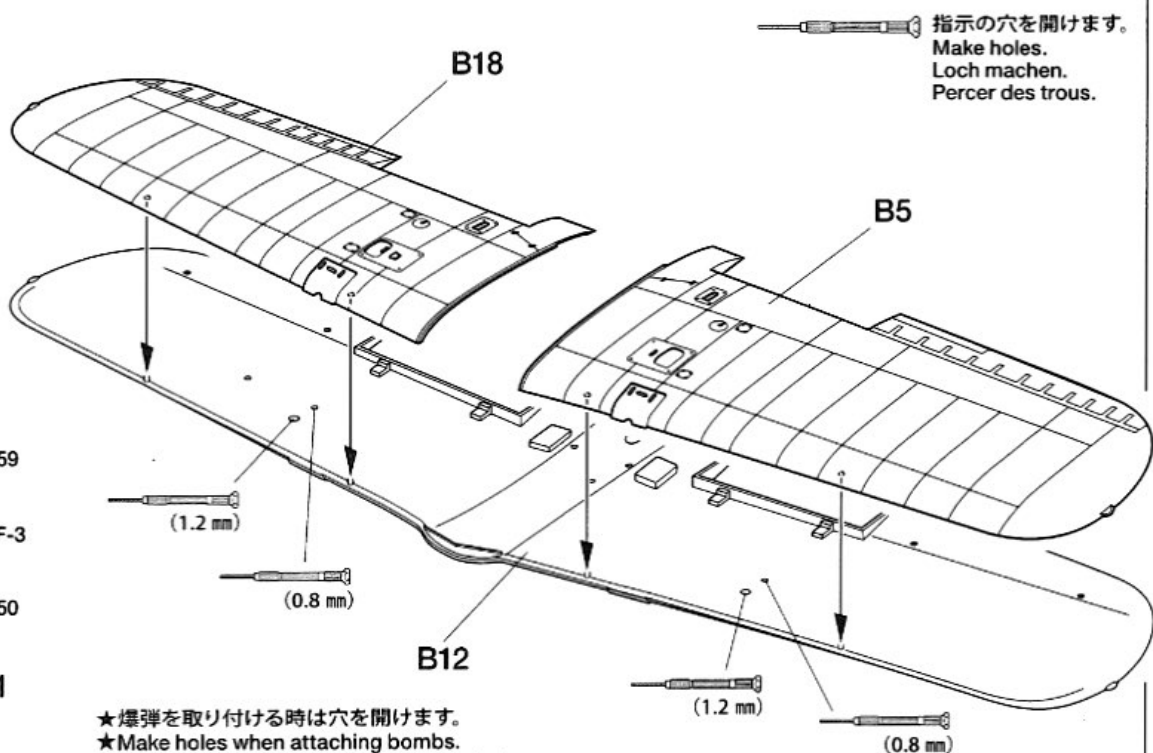
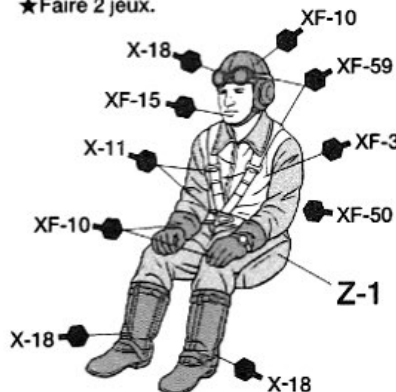
エンジンの組み立て Engine Motor Moteur



5 主翼の組み立て Wing Flügel Aile

《搭乗員》
Crew figures
Figuren der Besatzung
Equipage

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

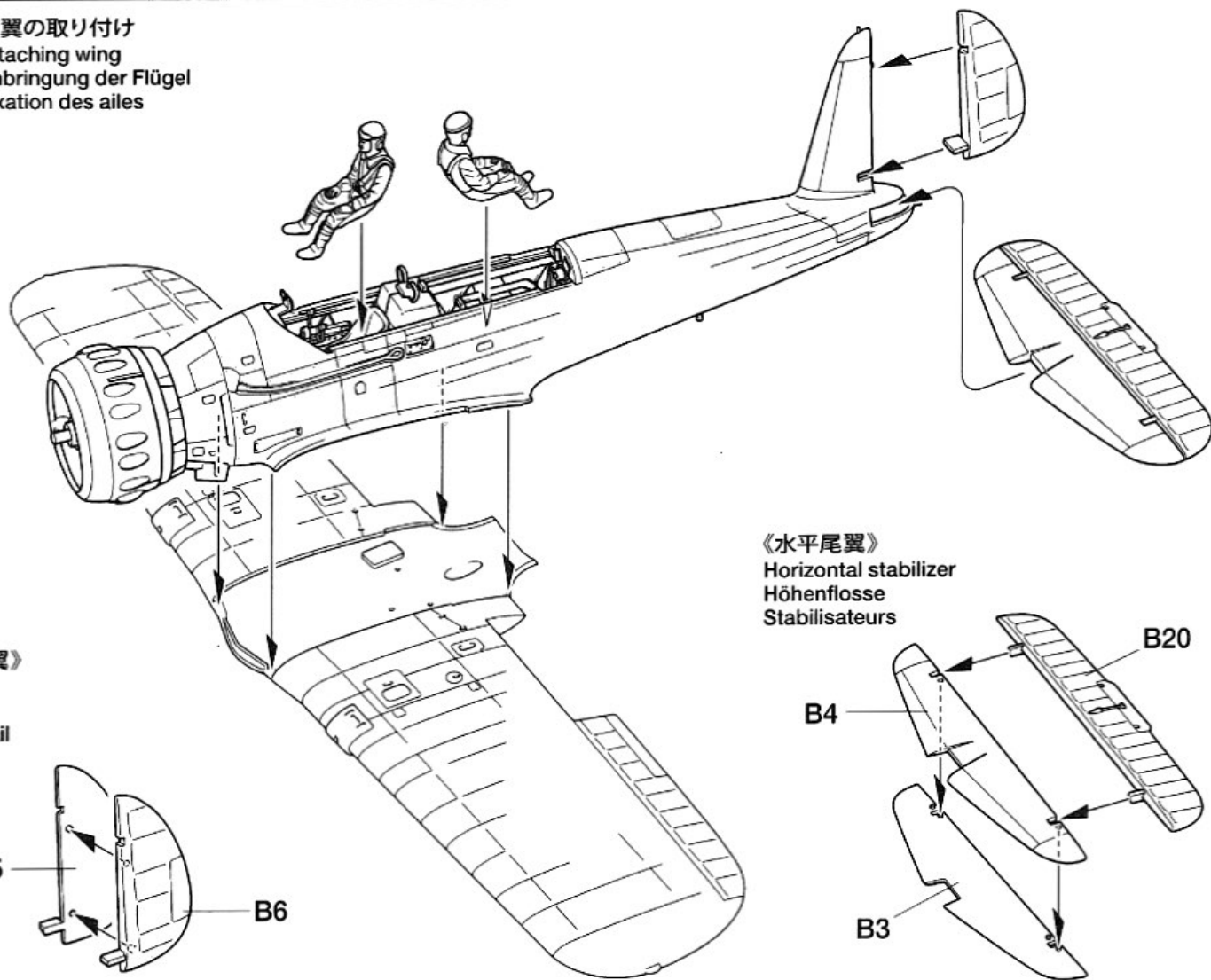
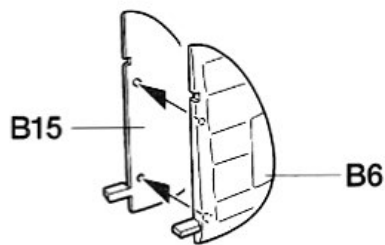


指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.

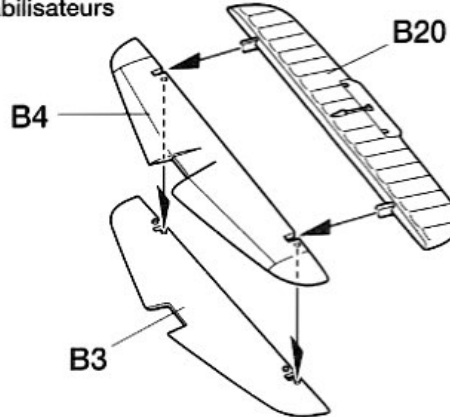
- ★爆弾を取り付ける時は穴を開けます。
- ★Make holes when attaching bombs.
- ★Zum Befestigen der Bomben Löcher bohren.
- ★Percer pour fixer les bombes.

6 主翼の取り付け Attaching wing Anbringung der Flügel Fixation des ailes

《垂直尾翼》
Rudder
Ruder
Gouvernail

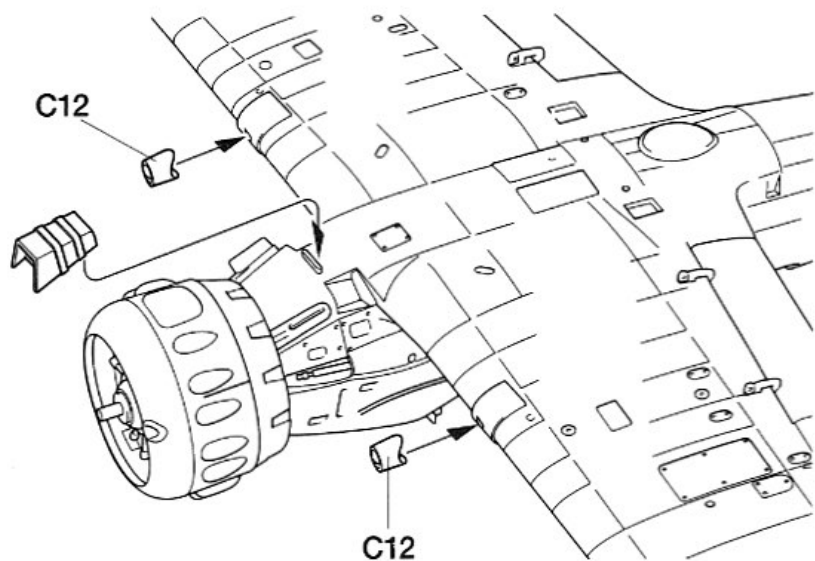
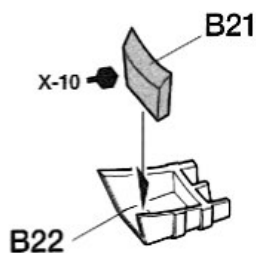


《水平尾翼》
Horizontal stabilizer
Höhenflosse
Stabilisateurs

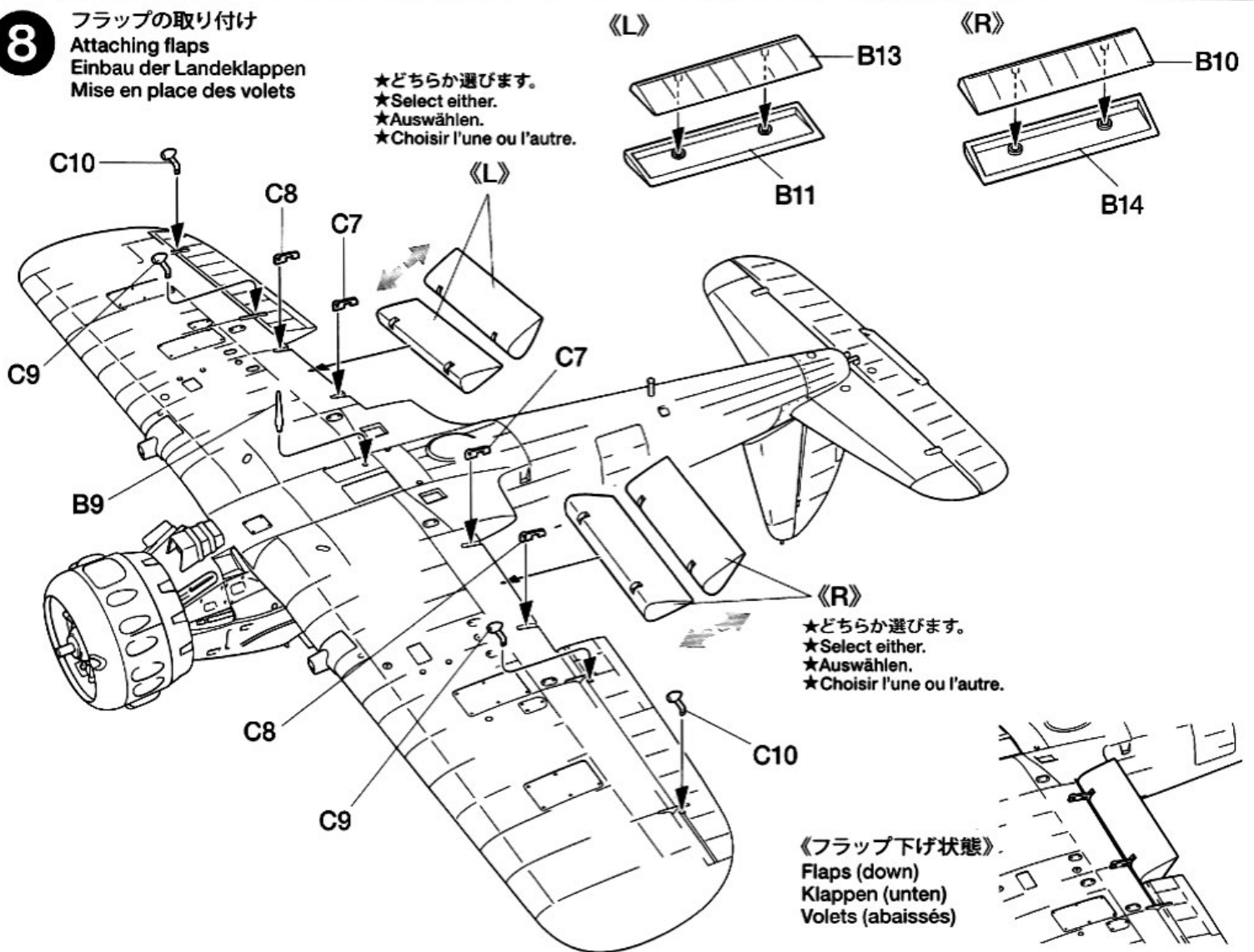


7 エアインテークの取り付け Attaching air intake Anbringung des Lufteinlasses Fixation de l'entrée d'air

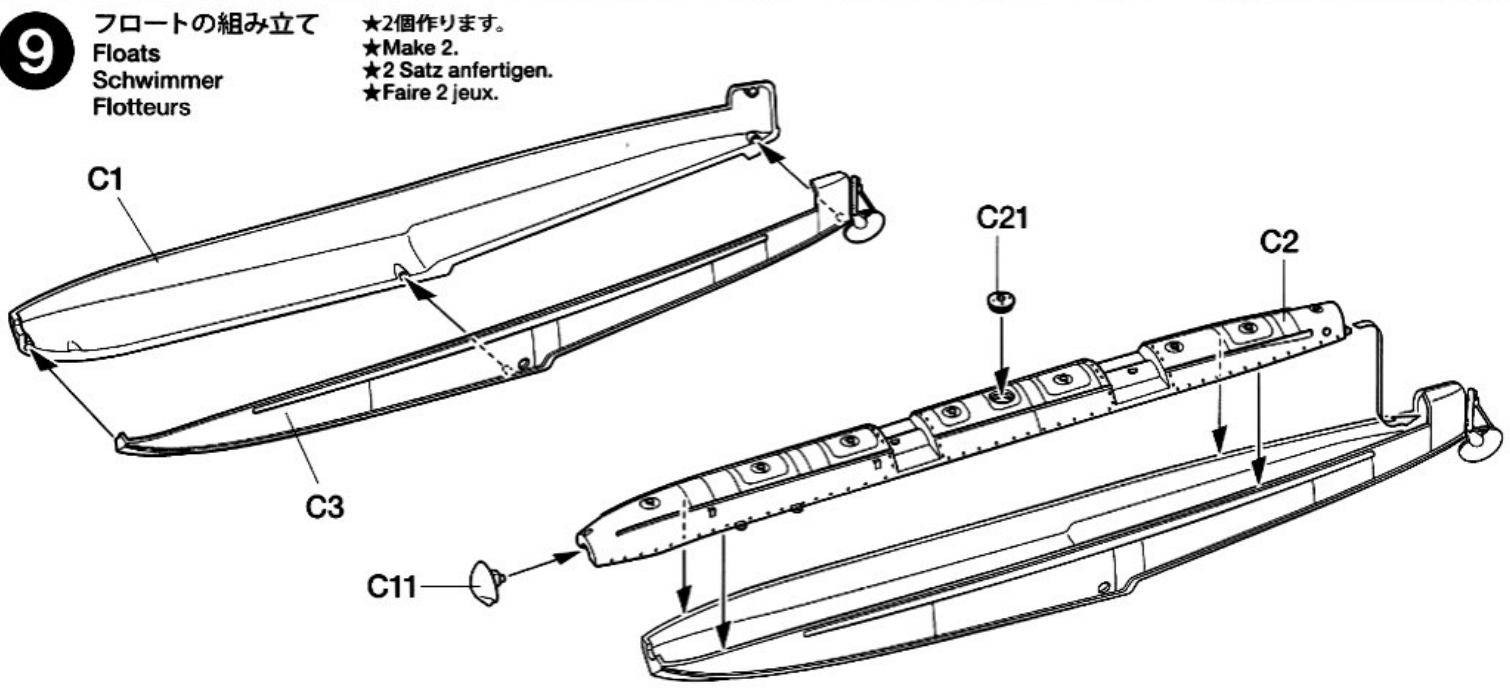
《エアインテーク》
Air intake
Lufteinlasses
Entrée d'air



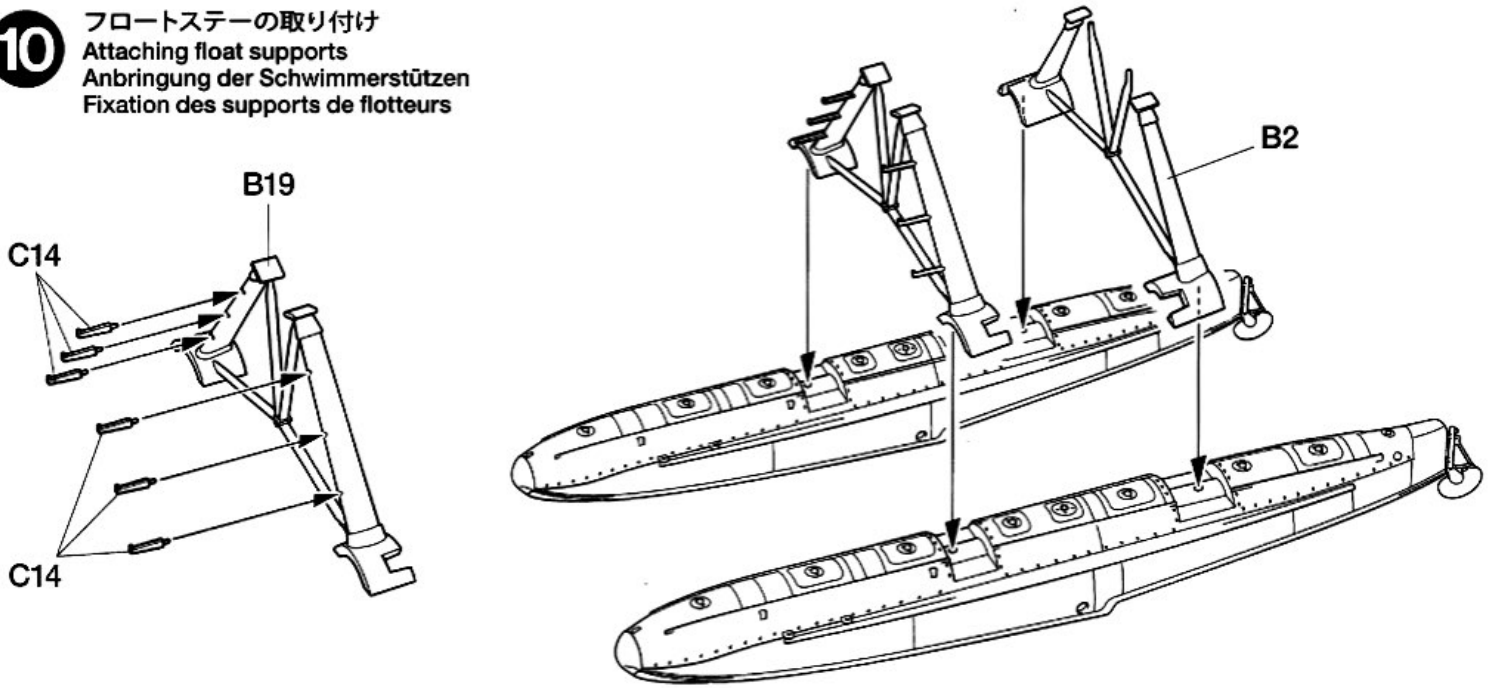
8 フラップの取り付け
 Attaching flaps
 Einbau der Landklappen
 Mise en place des volets



9 フロートの組み立て
 Floats
 Schwimmer
 Flotteurs

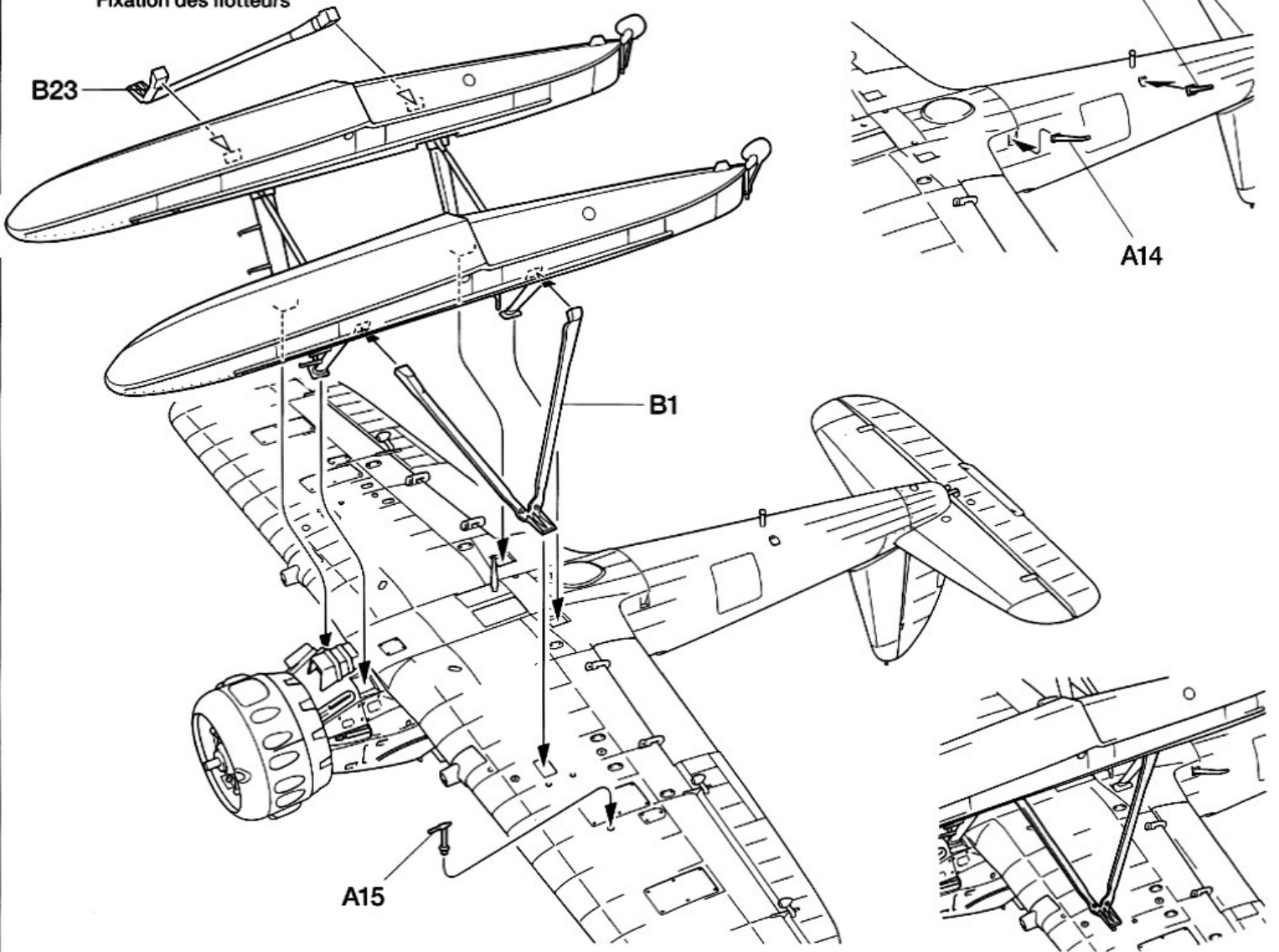


10 フロートステーの取り付け
 Attaching float supports
 Anbringung der Schwimmerstützen
 Fixation des supports de flotteurs



11

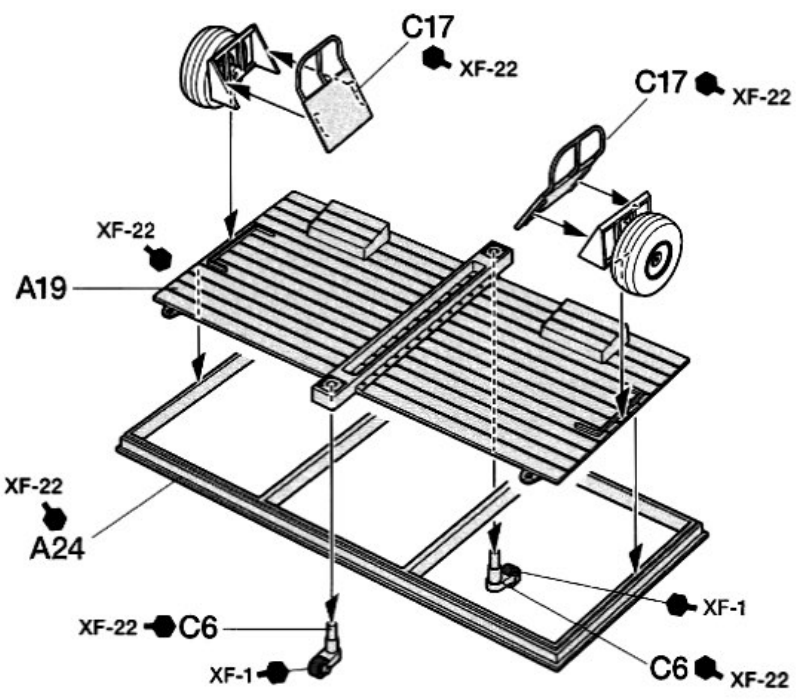
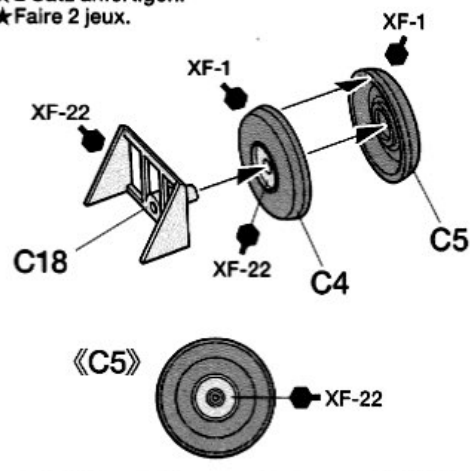
フロートの取り付け
 Attaching floats
 Anbringung der Schwimmer
 Fixation des flotteurs



12

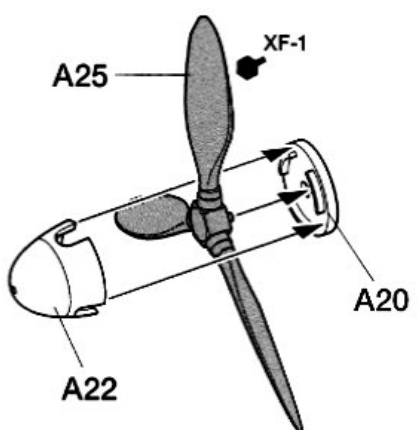
ドーリーの組み立て
 Dolly
 Transportwagen
 Chariot

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

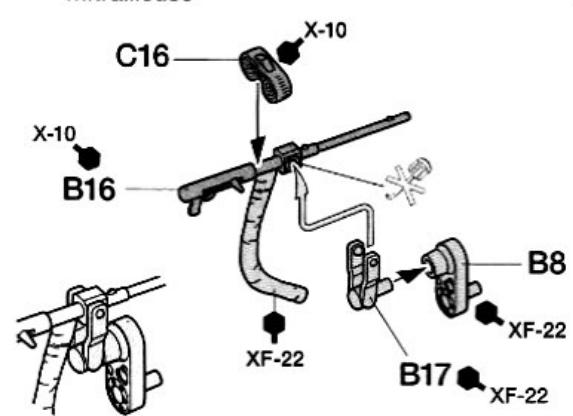


13

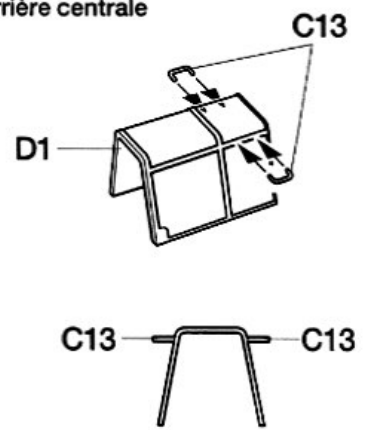
《プロペラ》
 Propeller
 Hélice



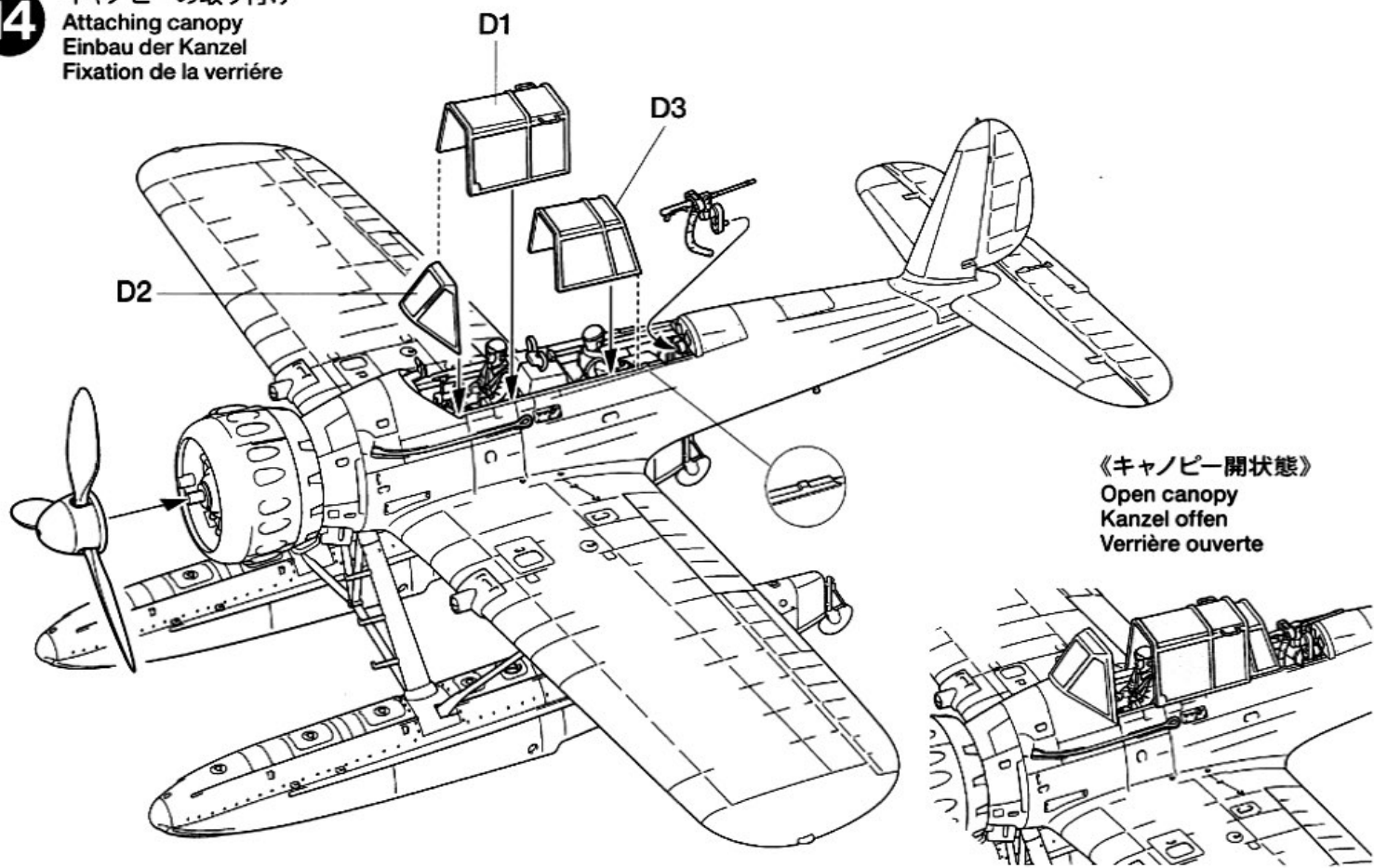
《機関銃》
 Machine gun
 Maschinengewehr
 Mitrailleuse



《中央キャノピー》
 Center canopy
 Mittelteil der Kanzel
 Verrière centrale

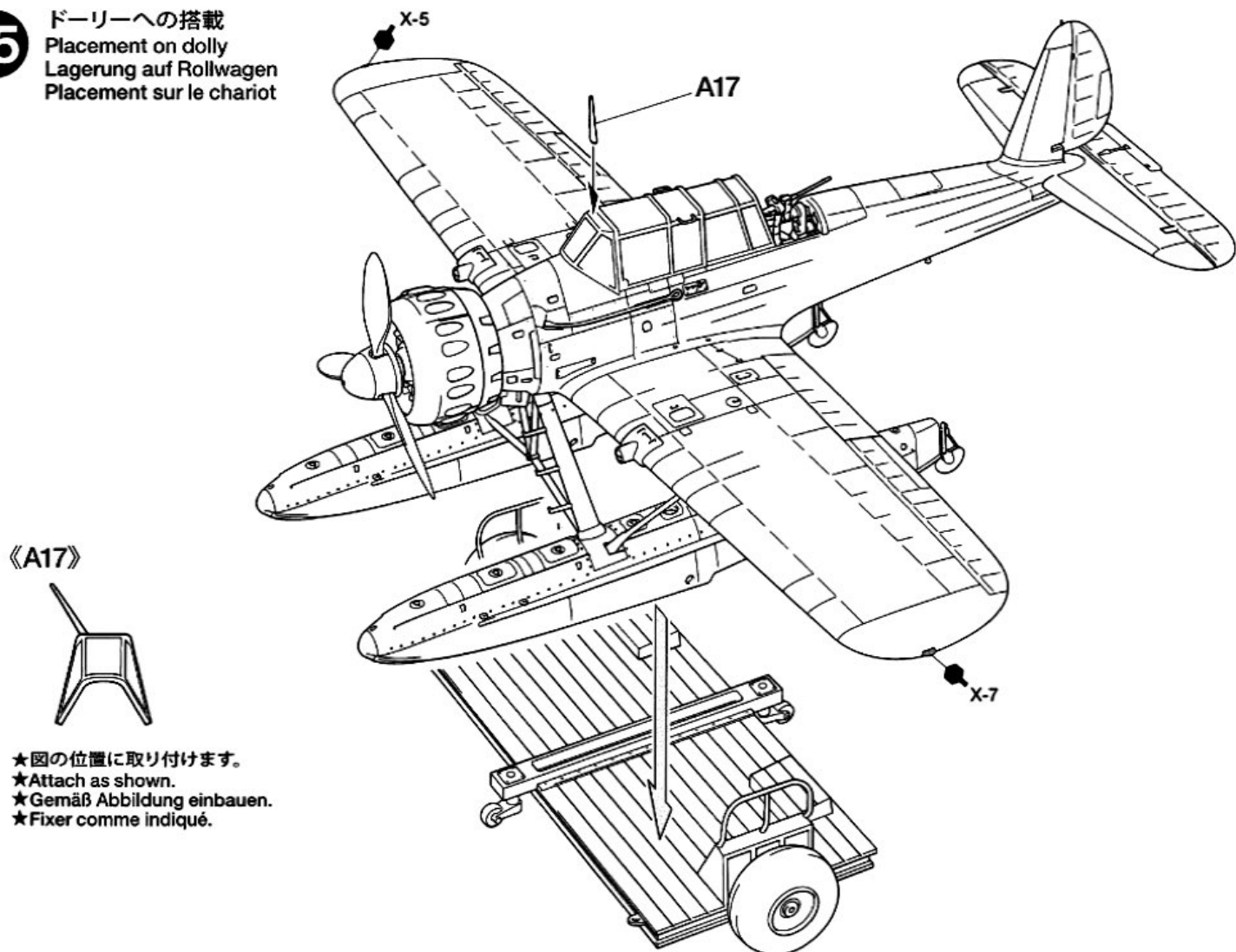


14 キャノピーの取り付け
Attaching canopy
Einbau der Kanzel
Fixation de la verrière



《キャノピー開状態》
Open canopy
Kanzel offen
Verrière ouverte

15 ドーリーへの搭載
Placement on dolly
Lagerung auf Rollwagen
Placement sur le chariot



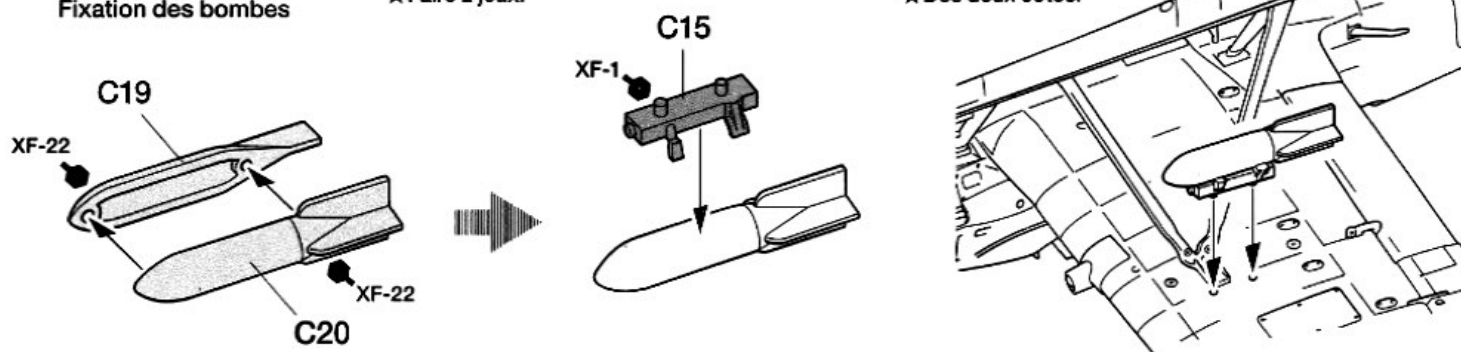
《A17》

- ★図の位置に取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

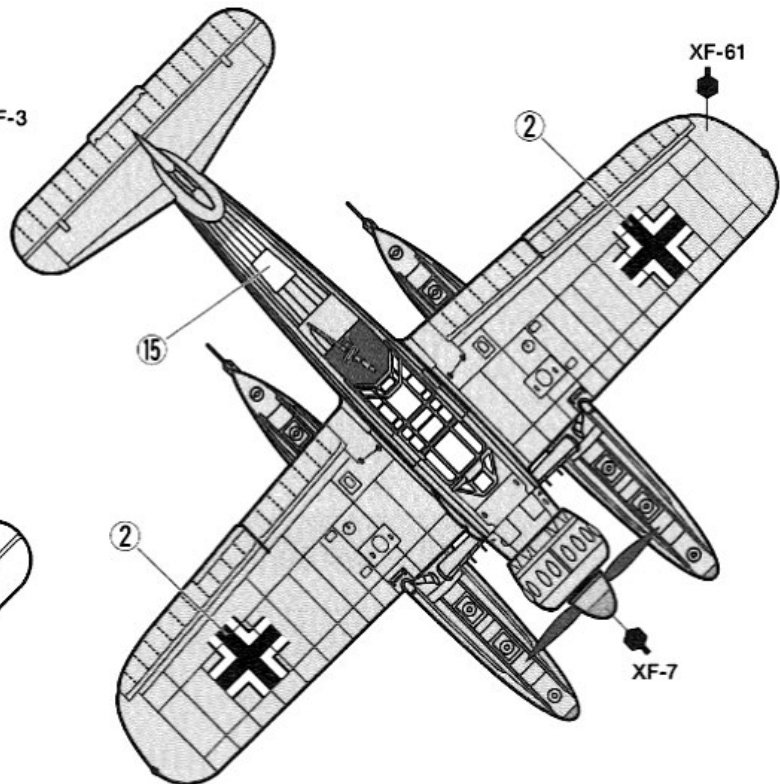
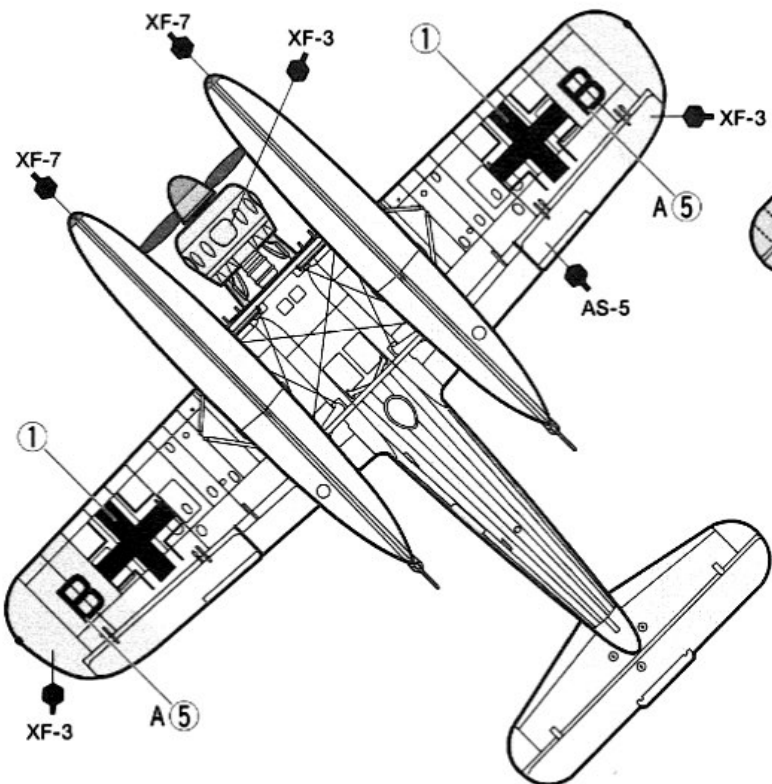
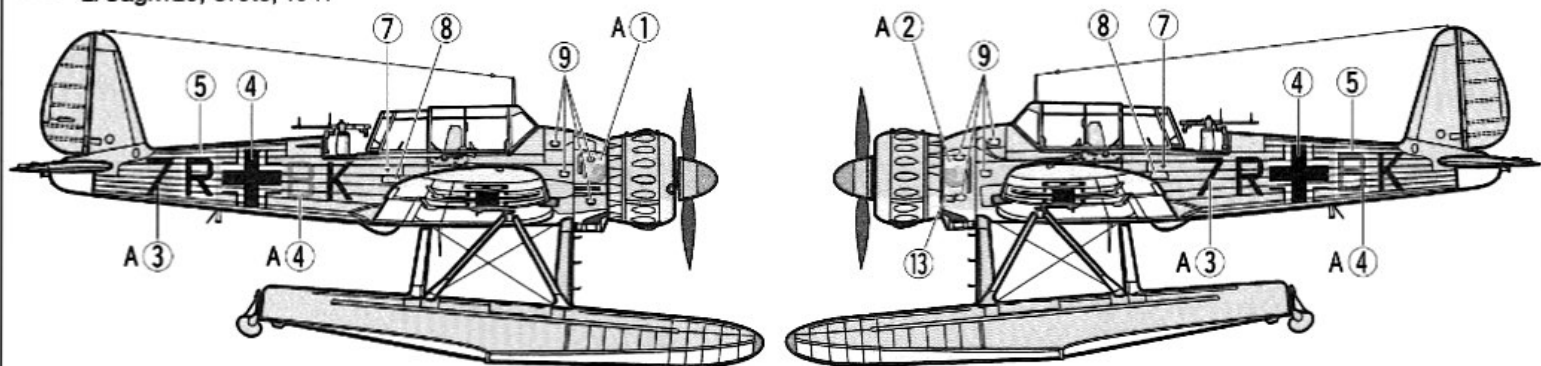
16 爆弾の取り付け
Attaching bombs
Anbringung von Bomben
Fixation des bombes

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

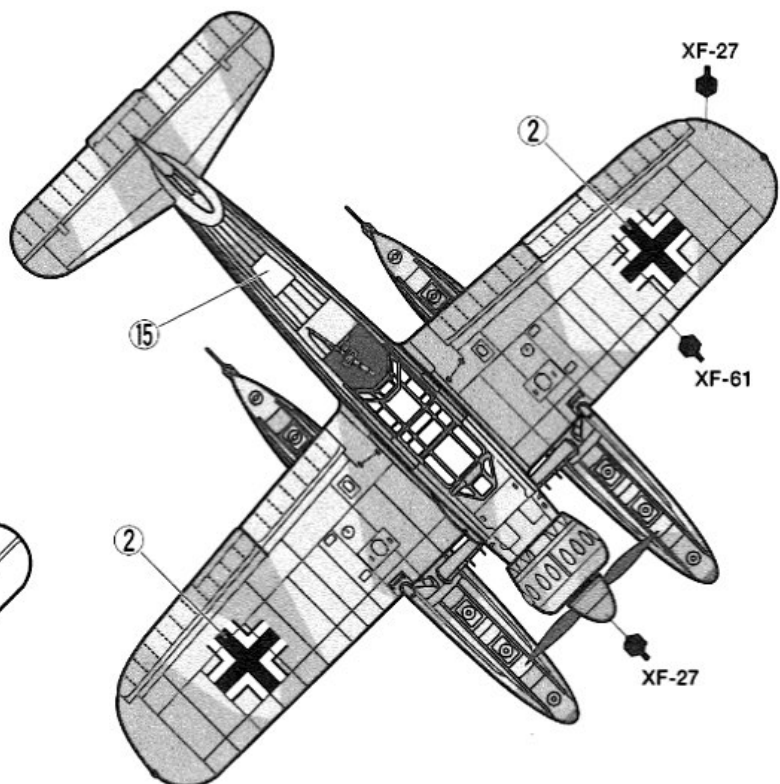
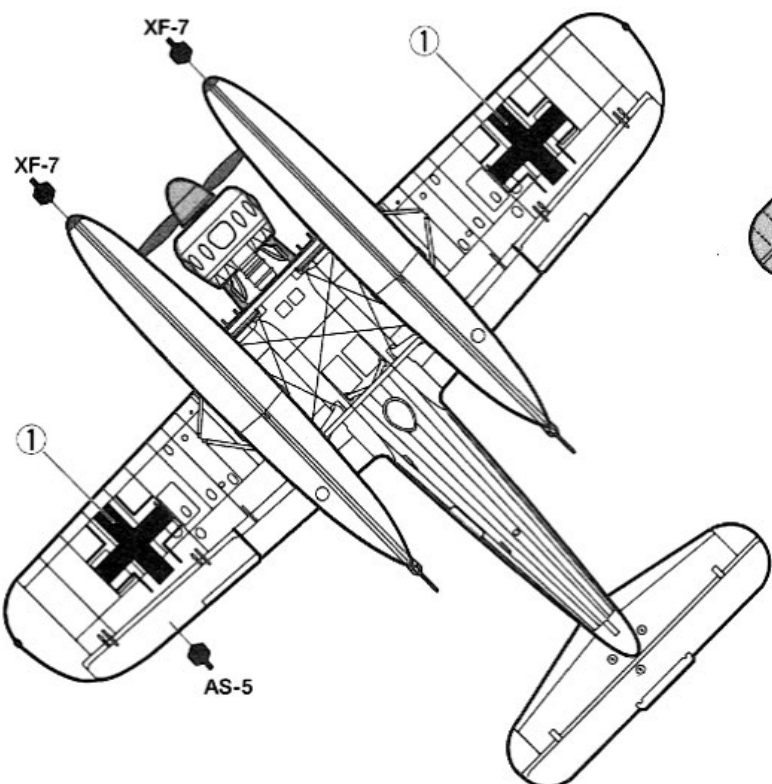
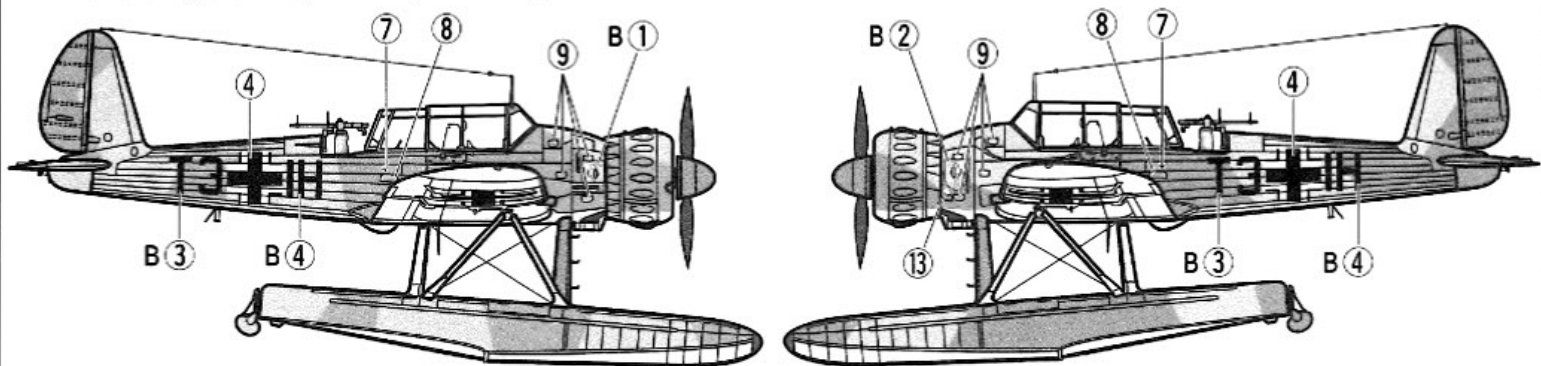
- ★左側も取り付けます。
- ★Both sides.
- ★Beide Seiten
- ★Des deux côtés.



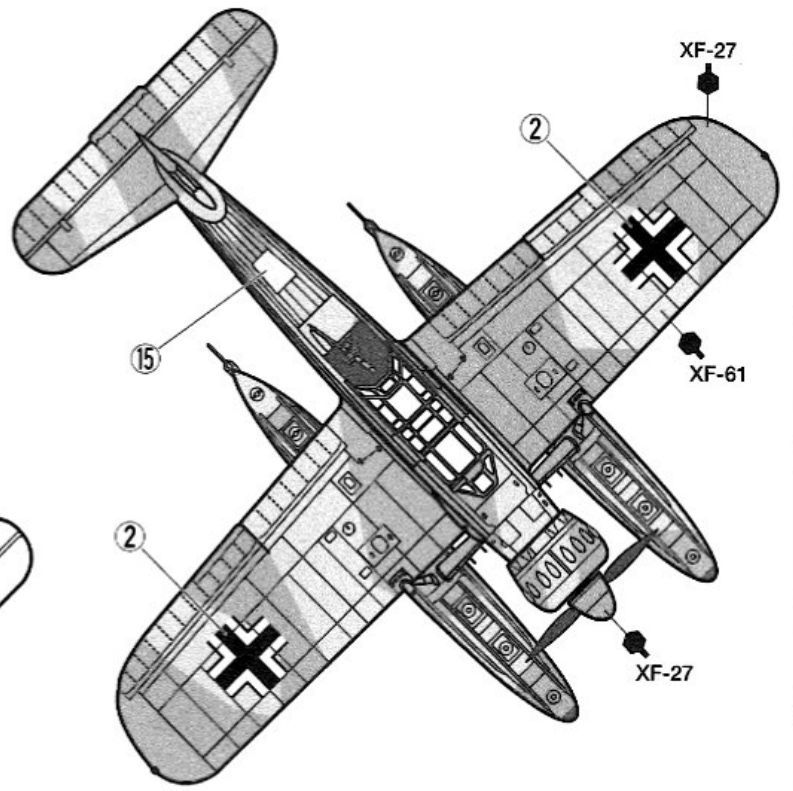
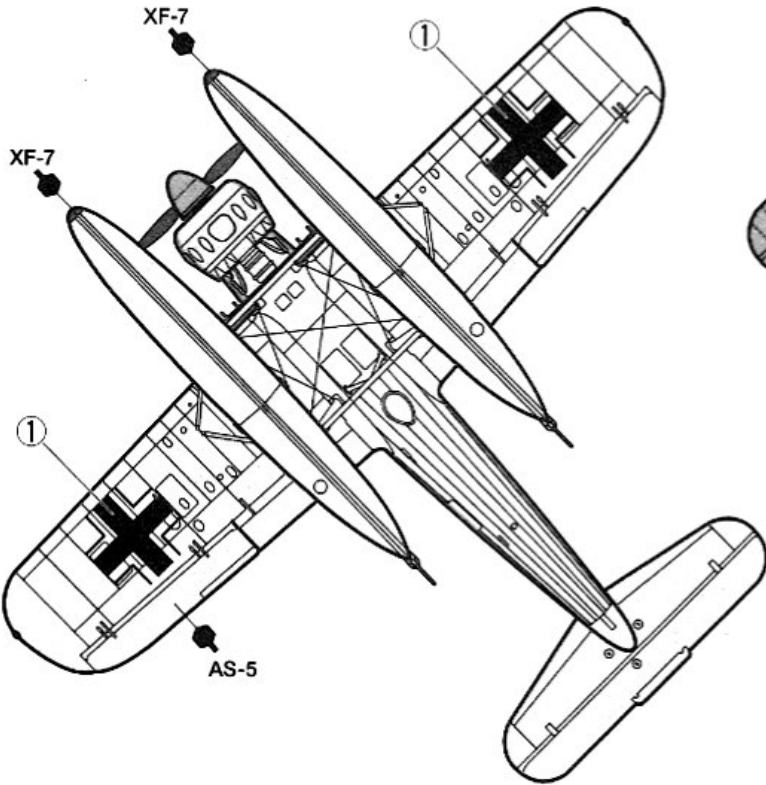
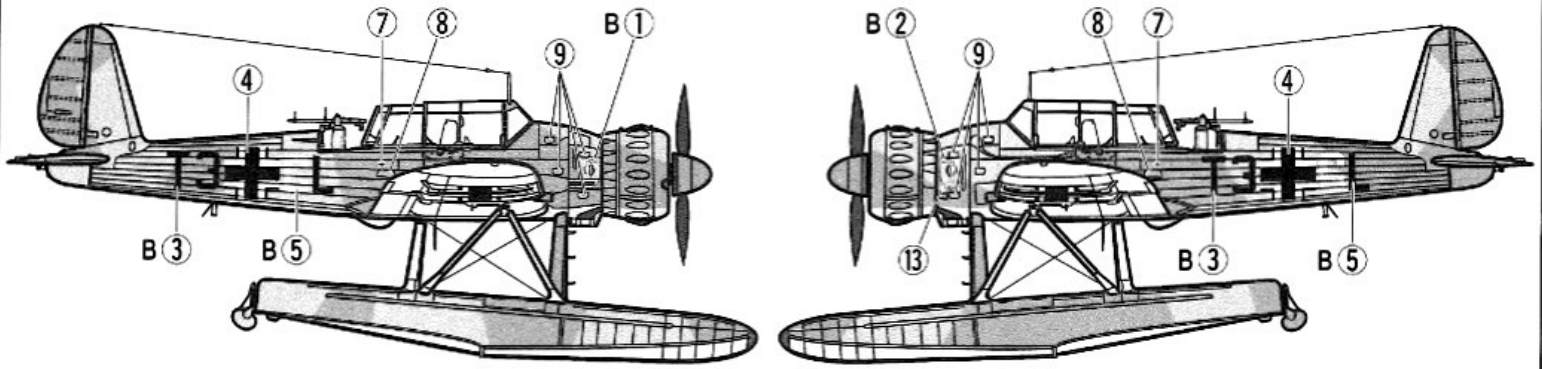
A 《第125洋上偵察航空団第2中隊所属機 クレタ島 1941年》
2/Sagr.125, Crete, 1941



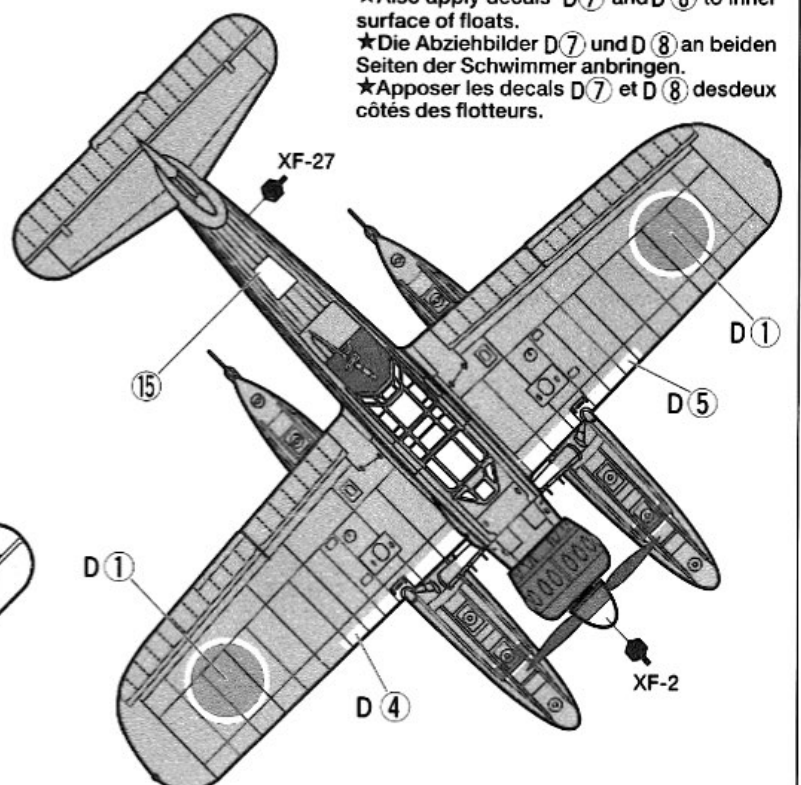
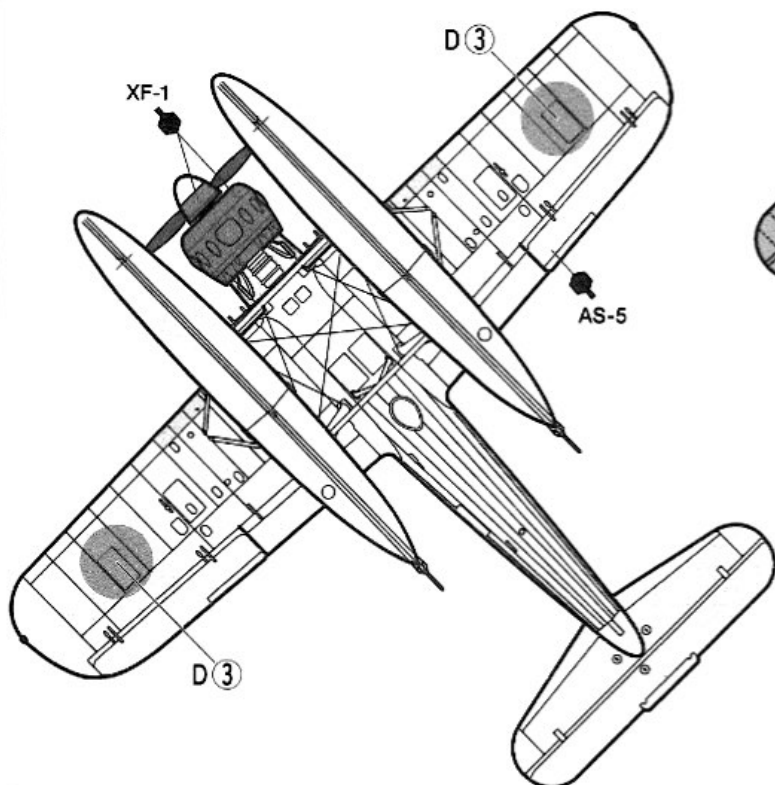
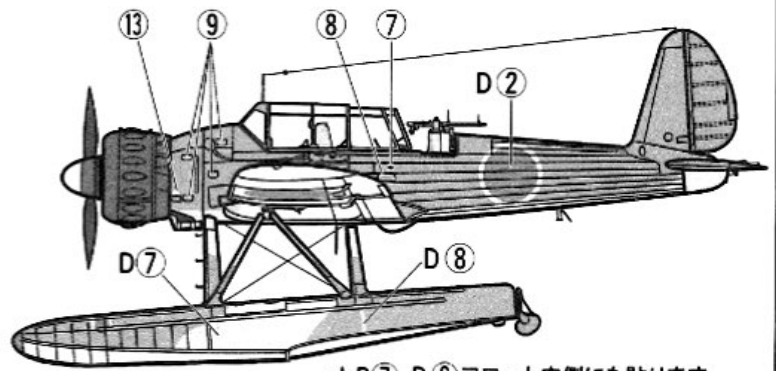
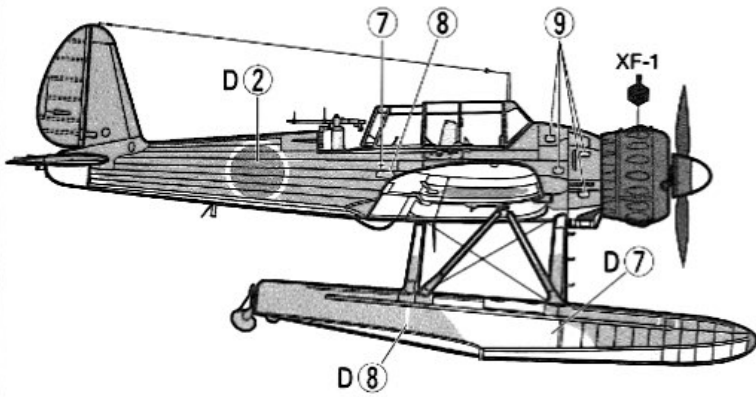
B 《第196艦上航空団第1中隊 戦艦ビスマルク艦載機 1940年》
1/Bordflieger Gr.196, Battleship Bismarck, 1940



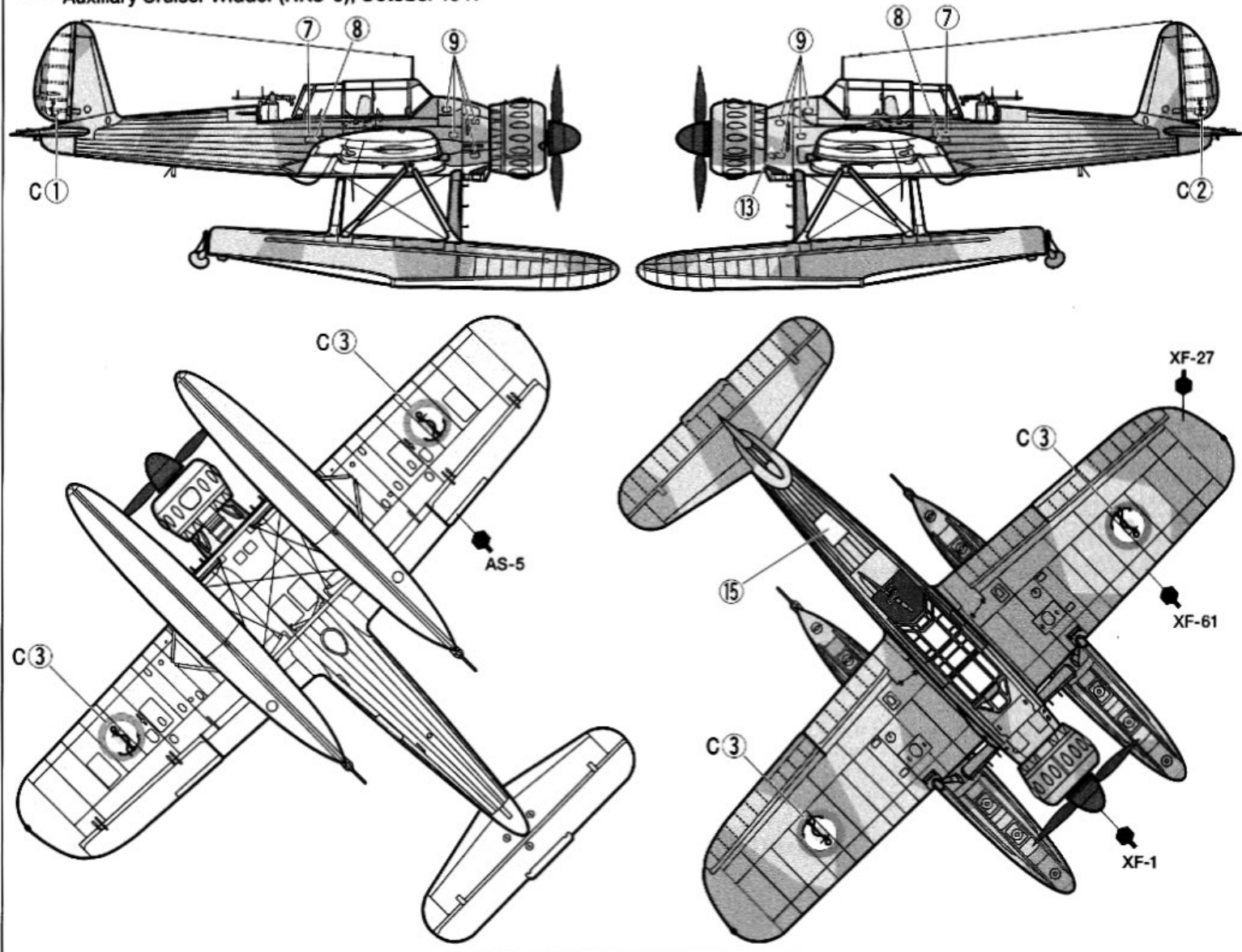
C 《第196艦上航空団第1中隊 重巡洋艦プリンツオイゲン艦載機 1940年》
1/Bordflieger Gr.196, Heavy Cruiser Prinz Eugen, 1940



D 仮装巡洋艦 トール(HSK-4)艦載機 マラヤ 1941年
Auxiliary Cruiser Thor (HSK-4), Malaya, 1941



★D7、D8フロート内側にも貼ります。
★Also apply decals D7 and D8 to inner surface of floats.
★Die Abziehbilder D7 und D8 an beiden Seiten der Schwimmer anbringen.
★Apposer les decals D7 et D8 des deux côtés des flotteurs.



PAINTING

《Ar196Aの塗装》

1939年に配備が開始されたAr196は、機体上面がダークグリーンとブラックグリーンによる直線的なスプリッター迷彩、下面がライトブルーという当時の標準的なドイツ機の塗装が施されていました。上面をダークグリーンの単色塗装とした機体も見られます。また仮装巡洋艦に搭載されたAr196の中には、偽装のために敵国や中立国の国籍マークを描きこんだ機体もありました。迷彩パターンは図中の塗装図を参考にしてください。細部の塗装は組立図中に指示してあります。

Ar 196 Painting Guide

Ar 196s were deployed from 1939 and featured upper surfaces with the standard

Dark Green and Black Green splinter camouflage and undersurfaces in Light Blue. Some had an overall Dark Green upper surface. Some Ar 196 carried aboard auxiliary cruisers featured the national markings of neutral or opponent countries as a disguise. Refer to the finishing guide for the camouflage pattern. Refer to the instruction manual for information on painting the cockpit and other details.

Ar 196 Lackieranleitung

Die Ar 196 wurden ab 1939 ausgeliefert, sie trugen auf den oben liegenden Flächen das standardmäßige Dunkelgrün mit schwarzgrünem Splitter-Tarnmuster und hellblaue Unterseiten. Einige hatten auch komplett dunkelgrüne Oberseiten. Einige auf Hilfskreuzern mitgeführte Ar 196 trugen zur Tarnung die National-Kennzeichen neutraler

oder feindlicher Länder. Beachten Sie bezüglich des Tarnmusters die Fertigstellungs-Anleitung. Beachten Sie die Bauanleitung als Information für die Bemalung des Cockpits und anderer Details.

Guide de Décoration de l'Ar196

Les Ar196 furent utilisés à partir de 1939 et portaient le camouflage standard Vert Foncé et Vert Noir à délimitations droites sur les surfaces supérieures. Les surfaces inférieures étaient Bleu Clair. Certains avaient des surfaces supérieures entièrement Vert Foncé. Certains Ar196 basés sur des croiseurs auxiliaires portaient les marques de nationalité de pays neutres ou ennemis. Se reporter au guide de finition pour le schéma de camouflage. Se référer à la notice de montage pour la mise en peinture du cockpit et autres détails.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

- ④Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.

- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.

- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.

- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.

- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.

- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.

- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



- 万一不良、不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。
- In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.

《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡に自動転送)
営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

